



Rada
Európskej únie

V Bruseli 8. mája 2023
(OR. en)

9160/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0141(NLE)**

**AVIATION 103
RELEX 571
MA 2**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	8. mája 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 238 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 238 final.

Príloha: COM(2023) 238 final



V Bruseli 8. 5. 2023
COM(2023) 238 final

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej bola prerokovaná na základe poverenia rokovať, ktoré Rada udelila 5. decembra 2004, a podpísaná 12. decembra 2006.

Chorvátska republika pristúpila k Európskej únii 1. júla 2013. V súlade s článkom 6 ods. 2 aktu o podmienkach pristúpenia sa Chorvátsko zaviazalo pristúpiť k dohodám uzavretým alebo podpísaným členskými štátmi a Úniou s jednou alebo viacerými tretími krajinami alebo medzinárodnou organizáciou vrátane Euro-stredomorskej dohody o leteckej doprave s Marokom.

Podľa uvedeného článku 6 ods. 2 „pristúpenie Chorvátska k nim sa dohodne v protokole k týmto dohodám uzavretým medzi Radou konajúcou jednomyselne v mene členských štátov a dotknutou treťou krajinou alebo krajinami, alebo medzinárodnou organizáciou. Komisia [...] dojedná tieto protokoly v mene členských štátov [...]“.

Komisia dojednala protokol, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej.

V protokole sa stanovujú s tým súvisiace nevyhnutné jazykové úpravy dohody, ktoré vyplývajú z pristúpenia Chorvátska.

Účelom tohto návrhu je získať na základe článku 218 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 6 ods. 2 aktu o podmienkach pristúpenia rozhodnutie Rady, ktorým sa povoľuje podpísanie protokolu v mene Únie a členských štátov a jeho predbežné vykonávanie Úniou a členskými štátmi v súlade s článkom 4 ods. 2 protokolu s výhradou jeho následného uzavretia.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Ustanovenia protokolu dopĺňajú ustanovenia Euro-stredomorskej dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, aby sa zohľadnilo pristúpenie Chorvátska k Európskej únii. Týmto protokolom sa Chorvátsku umožňuje splniť si povinnosti podľa článku 6 ods. 2 aktu o podmienkach pristúpenia.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Dohoda s Marokom bola prvou komplexnou dohodou o leteckej doprave podpísanou s partnerom mimo EÚ. Táto dohoda je dôležitou súčasťou zahraničnej politiky Únie v oblasti letectva a je súčasťou euro-stredomorskej skupiny dohôd o leteckej doprave, ktoré Únia medzičasom podpísala aj s Izraelom a Jordánskom. Dohoda o leteckej doprave s Marokom v absolútnom vyjadrení takmer stonásobila prepojenosť medzi Marokom a Úniou. Tento protokol umožní Chorvátsku využívať tieto výhody rovnakou mierou ako ostatné členské štáty v súčasnosti.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 100 ods. 2 a článok 218 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s článkom 6 ods. 2 aktu o pristúpení.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Protokolom sa mení dohoda medzi Európskou úniou (a jej členskými štátmi) a treťou krajinou. Preto by sa mal podpísať na úrovni Únie.

- **Proporcionalita**

Ide o štandardný postup zaznamenávania pristúpenia nového členského štátu k dohode uzavretej Úniou (a jej členskými štátmi). Rozsah pôsobnosti protokolu je prísne obmedzený na otázku pristúpenia Chorvátska k dohode o leteckej doprave s Marokom.

- **Výber nástroja**

Medzinárodná dohoda.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Rada sa vyzýva, aby schválila protokol, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej.

V článku 1 sa povoľuje podpísanie dohody v mene Únie a jej členských štátov.

V článku 2 sa stanovuje postup určenia osoby (osôb) splnomocnenej(-ých) podpísať dohodu.

V článku 3 sa stanovuje predbežné vykonávanie protokolu.

ROZHODNUTIE RADY

o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Protokolu, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Komisia dojednala Protokol, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“), aby sa zabezpečilo rozšírenie uvedenej dohody o Chorvátsku republiku.
- (2) Rokovania o protokole boli úspešne ukončené parafovaním protokolu oboma stranami 23. decembra 2022.
- (3) Protokol by sa mal preto podpísať v mene Únie a jej členských štátov s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (4) Protokol by sa mal v súlade s jeho článkom 4 ods. 2 predbežne vykonávať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje podpis Protokolu, ktorým sa mení Euro-stredomorská dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“), s výhradou uzavretia uvedeného protokolu.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Generálny sekretariát Rady udelí osobe, resp. osobám, ktoré určí Komisia, plnú moc na podpísanie protokolu s výhradou jeho uzavretia.

Článok 3

Protokol sa predbežne vykonáva v súlade s jeho článkom 4 ods. 2 odo dňa jeho podpísania stranami dohody.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predsedníčka/predseda*